بلماسه اخشام نمازی ایله
یستو نمازی آراسنك منكك
برمرتبه اوقسه تدبیـرنی

گرفتـار اولسه اوج منك
مرتبه اوقسه خلاص اوله
بلور باطنی روشان اوله

یاصادقُ

دوام‌لق قیلسه‌تلنك یالغانلق
اولسه‌راست سوزلیك اولور
اگر راست گوی اولسه
غیب‌دن آنكاراست خبرنی
ایتورلار

یاستّارُ

ای گنـاهلو بنده‌لارننك
گناه‌لرین یارلقغوچی اما
ستارغفار ایله‌بر معنی ده‌در
لیكن ستـر معنی‌سـی
ستارده اظهردر

خطبهٔ آدم علیه السلام
خاصیت‌لری برلان

باصمه اولندی قزانده طارخاوای دوم برادران كریمف‌لرنك
مطبعه سنده هم اوزمزننك خراجاتمز ایلان ۱۹۰۲ نچی یلده

بوكتاب‌ننك باصمه‌سنه رخصت ویرلدی سانكت پیتربورخده
۲۰ نچی فبرالده ۱۹۰۲ نچی یلده

Дозволено ценз. С.-Петербургъ, 20 Февраля 1902 года.

КАЗАНЬ.
Типографія Торговаго Дома Братьевъ Каримовыхъ.
1902 г.

بسم الله الرحمن الرحيم

اکر بر کشی تلاسه کم حضرت آدمنی یوقیده کورمککا کرکدر
آذلیه کون غسل ایده بو خطبه‌نی قرق برمرتبه اوقسه حضر
آدمنی توشنده کورکای اکر بر عورتنی بو خطبه برلان عقدقیا
بری برندین آیرلمایسه اکر اوغول توغسه زمان بر
بولغای اکر برکشی نی سحر قیلسه‌لار بو خطبه‌نی سوره فا
برلان آیة الکرسی نی اوقوب نوشادر دیلان نرسه‌نی کل صو
برلان ایذوب یازوب اوزی برله توتسه هم ایکنچی مرتبه
کامزکا یا آق کاسه کابو خطبه‌نی سورهٔ فاتحه‌نی و آیة الکرسی
شول قدحقه یازسه کل صوی برلان یووب اچسه اول سحر
چشلکوچی بولور اکر برکشی آغم صویاتده اولتوروب

شول

شول صودان برکسك صونی آلوب بر قدحغه قرق بر مرتبه بو
خطبه‌نی اوقوب شول قدح داغی سوغه اوشکورسه صونکره صونی
اچسه صولوی‌نتك روان بولماق نیتی برله خدای تعالی حکمی
برله اول کشی نتك صولوی روان صوتیك بولور انشاء الله
اکر برکشی بو خطبه‌نی محبت دوستلق نیتی برله خدای
تعالی حکمی برله اول کشی نتك صولوی روان صوتیك بولغای
انشاء الله اکر برکشی بو خطبه‌نی محبت دوستلق اوچون
اوقسه کرکدر اوّل ماده محبت قرق مرتبه اوقور هم قرق برقارا
بوچارقغه اوشکورکای اوزی تلاکان کشی اسمنی هم آناسی
اسمنی ذکر ایدوب صونکره بورچاقلرنی اوت آستینه قویغای
روزه توتغای پاك غسل برله بولغای هم عود عنبر کویدرمکدر
یاکم مراد حاصل بولور اکر برکشی رجب نتك اون
بشنچی کوننده‌ینه شعبان نتك اون بشنچی کوننده
رمضان نتك اون بشنده هر اوچ اون بشده ایسلاندرسه هم قرق
برمرتبه بو خطبه‌نی اوقوب اورسه سفیده‌کا هم سرمکا صنکره
یوزینه سفاسه هر کشی نتك کوزی آنکا توشسه محبت پیدا

قیلوزهم قالغانون اوزی برله توتسه کوب یل‌لر آنکا کفایت
ایدرا کر بر کمسه تلاسه کم محبت مهربان اولماقنی اوزینه
کمسه نی بو خطبه نی قرق بر مرتبه اوقوب عود عنبرنی او
کشی نینک ایتاکی آستینه قویوب توتون لسه نک مدعانک حاصل
بولورا کر بر کمسه صولونی روان قیلمق تلاسه اوّل با
غسل قیلغای صنکره بو خطبه نی منکده بر مرتبه اوقغای
اوّل چهارشنبه کون ینه اوچ یوز مرتبه اوقسوغای ب
پنج شنبه کون اوچ یوز مرتبه جمعه کون دورت یوز م
اوقغای مونینک صونکنده یارم نان یعنی بر کرده نکه ایکمک
صدقه بیرکای اوشنداق صولوی روان بولغای اکر بر
کشی تلاسه اوزینه عشق دین بی قرار قیلماقغه اوّل طهارت
قیلغای چهار رکعت نماز اوتکای بر سلام برلان هر بر رکعتده
سوره فاتحه نی بر مرتبه اوقغای صنکره بو خطبه نی اوچ مرتبه
اوقوب اورکای هم بر ینکا چولما کا صالغای بو اوچ چیت
اورلوقی نینک مایسنی براوچ سوت نی شول چولمک کا قویغای

موندین صونک یتی کیسک اور لقغه بو خطبه نی اوقوب
شول چولمک کا طاشلاغای چولمک آغزنی اورتکای اوتغه
قویغای تا کم اوت نینک قزوی ایرشور مونینک صونکده
خدای تعالی نینک قدرتنی کوروب تماشا قیلغل روم ولایتی نینک
عاشقلری کبی کیملرنی برتوب زارفغان قیلوب کیلور
تجان کم کورسه تینچ لق وقرارلق بولورالبته بر کم ایرسه تلاسه
اوزینه عاشق قیلماق اوچون بو خطبه نی اوچ یوزده بر آق
بو چاقغه قرق بر مرتبه اوقوب اورکای هم اوتغه طاشلاغای
مونینک صونکنده اول خطبه نی خلوه غه اوروب بیرکل شوندین
قرارسز بولوب اول کمسنه دین باشقه اکر بر آغم صو باغلاماق
تلاسه نک خدای تعالی فرمانی برلان بغلانغای ینه بو خطبه برلان
هراشنی قیلسه نک البته خدای تعالی قبول قیلغای اکر بر
کشی نینک اویقوسی باغلمق غه تلاسنک بو خطبه نی احشام
نمازی برلان یسیع نمازی آراسنده یازغای موندین صونک

اولی کاعزکا قبله طرفندین اول کشینینک ایو بو چاغینه یاشرکای
کورنک خدای نینک عجایب قدرتلرنی اکر برکمسه تلاسه
اوزینینک خصمی نینک تلنی بغلایه بوخطبه نی قرق برمرتبه
اقوب عنبرکا اورکای مونینک صونکنده اول عنبرنی
شول خطبه نی برکاعزکا یازوب برقرنغو ایوکا یاشورکای
خدای تعالی فرمانی برلان خصم نینک تلی بغلانغای اکر برکمسه
تلاسه دوشمان نینک حیله ومکرندین قوتلماقنی بوروشچه
قیلسه هیچ ضرر قیلمغای اکر برکشی اوزینه بی قرار عاشق
قیلاین دیسنک دووت رکعت نماز اوقغای یک بار سورهٔ فاتحه نی
اون برمرتبه بوخطبه نی اوقوغای ینه یتی مرتبه بوخطبه نی
شفیع کلتورکای فلان بن فلانه نی تلامک لیکی اوزره آندین
برکوانکه ایکمک صدقه بیرکای اکر اول کمسه تاشدین
قاتیغ راق اولسه ده بومشار خدای تعالی نینک قدرتی برلان
برکمسه نی اوزینه مهربانلیغ قیلماق تلاسه نینک آلتی رکعت

نمازنی برسلام برلان اوقوغای سن هر رکعتده سورهٔ فاتحه نی
برمرتبه اوقغای نمازدین صونک قرق برآق بورچاق نینک
هر برینه برار مرتبه بوخطبه نی اوقوب اورکای موندین
صنکره برقرا قوش یومورقاسینه شول بورچاقلرنی توزنی
برله بو آیاتنی یازغای (یحبهم ویحبونه کحب الله والذین
آمنوا اشد حبالله ولو یری الذین ظلموا اذیرون العذاب ان
القوة لله جمیعا وان الله شدید العقاب) اول وقتده اول یومرقه نی
اوتقه کومکای اوت قزوعی اول یومرقاغه تیککای آندین صونک
اول کشی محب ومهربان بولغای بی قرار بولغای خدای تعالی نینک
قدرتی برلان زنهار وزنهار شک کلتورمایه سزلر اکر یتی مرتبه
بوخطبه نی سرمکا اوقوب اورسانک کشی کوزینه شو کشینی
نیت قیلب طاو تسانک اول کشی کورمین تورسه بی قرار بولغای
تجان کورسه قرار اولمای اکر برکمسه ایرنی عاشق قیلماق
تلاسه بوخطبه نی قرق برمرتبه قرا اذر اورلقیفه اورکیل

اندین صنکره اول کشی نتك کیمی آستنه اوت برلان شول
اورلقنی توتاتکای سن اول کشی بی قرار بولغای اکر بر کمسه نی
اوزینه شفقتلو ومهربانلو قیلاین دیسه بو خطبه نی یتی
کیساك آق طاشقه آلتمش بر مرتبه اوقوب اوتقه تاشلاغل شول
ساعت بی قرار بولور مهربانلو اولور هر کم بو خطبه نی هر کون
اوزینه بر مرتبه اوقوب اورسه خلق آراسنده دوست یوزلك
تاتلیغ سوزلیك بولغای قبیح لیك لر بار ایرسه ده کورنمکای
دوشمانلار یوزی سوز ایلتوچیلری کوبجلییك قیلغوچی لری
باغلانغای لار خدای تعالی نتك فرمانی برلان اکر بر کم ایرسه
بر کشی برلان دعوی قیلشسه بو خطبه نی اوقوب اوزینه اورسه
مرافعه کونده خصم نتك تلی بغلانغای اکر بر کم ایرسه بو کشینی
اوزی کا مهربانلق قیلماقفه تلاسه اول کمسه نتك آیاق باصقان
توفراقنی آلوب زغفرانغه قاتشتوروب بو خطبه نی قرق
مرتبه اوقوب شول توفراقنه اوروب صنکره توتاکای سن اول

کشی آننك فرمانی توتقوچی بولغای هر کم بو خطبه نی هر
حاجت اوچون اوقسه اول حاجتی روا بولور هر کم بو خطبه نی
ساعت مشتریده هم زهره ده یازوب اوزی برله توتسه هر کم آنی
کورسه دوست توتار اکر بر کیشی بو خطبه نی قراقوش
بومر قاسینه یکرمی بر مرتبه اوقوب اورسه کمنی تلاسنك آننك
اسمنی آتاسی نتك اسمنی ایتب اوتقه توتونلاتسنك تلاکننك
حاصل بولور اکر بر کم ایرسه ایر برلان خاتون آراسنده توزك
قیلماقفه تلسه جمعه کونلرده آلتی رکعت نماز قیلغای بر سلام
برلان ایکی نماز نتك آراسنده بولغای هر بر رکعتده سوره فاتحه
بر مرتبه الم نشرح نی بر مرتبه بو خطبه نی اوچ مرتبه اوقوغای
تچان نمازدین بوشاسه قرق بر آق بورچاقفه هر بر مرتبه ده
بو خطبه نی اوقوب اورکای صنکره اوتقه طاشلاغای تلاکان
کشی نتك اسمنی ذکر ایتوب اول کشی اول فلانه دین باشقه
عاجز بولغای اکر مونی قیلورغه اوز قدرتی بولمسه ایکنجی

کشیکا بو عملنی قیلدورغای بو خطبه‌نی اوزی برله ساقلاب
توتسه بو خطبه فایده‌سی کوبدور بی غایت اگر بر کشینی اوزبکا
مطیع قیلماقنی تلاسه بو خطبه‌نی آلتمش بر قوزیغه هر بو مرتبه
اوقوب اورکای هر کونده اوچ قوزی یا دورت قوزی اول کشی کا
بیرکای خدای تعالی فرمانی برلان مطیع بولغای جمیع اشده هرکیز
آننک سوزندین چقماغای اگر بر کشی ایرلکی بولانسه اول
کشی ننک اوچینه حیتن ماین سورتب اذا جاء نصر الله سوره‌سنی
وقل هو الله نی ومعوذتین هم بو خطبه‌نی اوقغای اول کشی کا
اورکای صنکره اول کشی کا بیورغای اوزیننک ذکر بکا
قولونی سفاغای خدا فرمانی برله صحت لنسه اچکای اگر کشی
اوزیکا بی قرار قلاین دیسا ننک یتی کیسک کوکردنی حاضر لب
هر کیسک که بو خطبه‌نی اورسه اول کشی ننک اسمی برلان صنکره
شول یتی کیسک کوکردنی اوتقه تاشلاغای اول کشیننک معشوقه‌سی
بی قرار بولغای اگر بر کشی بو خطبه‌نی قراقوش یومرقاسینه

بر مرتبه اوقوب اورسه کیمنی تلاسه آننک کیمندین بر
کبسکی اول یومرقاغه یاپشتروب اوت آستینه قویغای
کوبدورلک بولغای اوت قزوی تیارلک بولغای آننک
عجایبنی کورکای سن خدای تعالی قدرتی برله اگر بر کشی نی
یراقدین کلتورمک تلاسه ننک بو خطبه‌نی یتی کیسک کچکنه
چولمک ننک هر برینه یتیشار مرتبه اوقوب اورکای صنکره
اوتقه طاشلاغای اگر ده یول یراق بولسه البته خدای
تعالی فرمانی برلان یقین کلکای مجربدور *

﴿ والله اعلم بالصواب ﴾

﴿ خطبه بودر ﴾

(بسم الله الرحمن الرحيم)

الحمد ثنائی هو الله الذی لا اله الا هو الحی القیوم بحق
الوهیتك ووحدانیتك والکبریاء رادیء والعظمة ازاری
الرحمن الرحیم الملك القدوس اللهم اعطف بینی وبین
الخلایق اجمعین کما الفت بین ادم وحوا بالعشق والمحبة کلهم
عبیدی وامائی والانبیاء والمرسلون اولیای السلام المؤمن
المهیمن اللهم سلمنی من خلقك وامنی من عذابك ومن جمیع
آفاتك وعاهاتك وقضائك ووبائك ومحمد حبیبی ورسولی
العزیز الجبار المتکبر اللهم بحق عزك وجلالك وسلطانت

العظیم اعزنی وحببنی فی قلوب عبادك والف بینی وبین
سمواتك وارضك زوجت الاشیاء لیستدلوا بها علی وحدانیتی
هو الله الخالق الباری المصور اللهم بحق الانبیاء والمرسلین واولئك
عبادك الصالحین الف بینی وبنی ادم وبناة حوا کما الفت بین
ابراهیم وسارة وکما الفت بین یوسف وزلیخا اشهد واملائکتی
وسکان سمواتی وحملة عرشی انی قد زوجت امتی حوا وهی بدیع
فطرتی وصنیع قدرتی آدم علیه السلام بصداق تسبیحی
وتنزیهی وتهلیلی وتقدیسی وهی آیة الکرسی بشهادة ان لا اله
الا الله الغفار القهار الوهاب الرزاق الفتاح العلیم البصیر الحکم
العدل اللطیف الخبیر العظیم اعط المودة والرحمة والالفة

والشفقة والمحبة فى قلوب فلان بن فلان يا ادم ويا حوا ادخلا
جنتى وكلا من ثمراتها ولا تقربا هذه الشجرة السلام عليكما
ورحمتى وبركتى الحكيم الغفور الرؤف الشكور العلى الكبير
الحفيظ المقيت الحسيب الجليل الكريم الرقيب المعز المجيب
الواسع الشهيد الحق الوكيل القوى المتين الولى الحميد
المحصى المبدئ المحى المحق الحى القيوم الواحد الاحد
الصمد القادر المقتدر المقدم المؤخر الاول الاخر الظاهر
الباطن الوالى المتعالى البر التواب المنتقم العفو الرؤف مالك
الملك ذو الجلال والاكرام الرب المقسط الجامع الغنى
المانع الضار النافع النور الهادى البديع الباقى الوارث
الرشيد الصبور الحنان يحبونهم كحب الله والذين امنوا اشد

حبا

حبا لله ولو يرى الذين ظلموا اذ يرون العذاب ان القوة
لله جميعا والله شديد العقاب زين للناس حب الشهوات من
النساء والبنين والقناطير المقنطرة من الذهب والفضة والخيل
المسومة والانعام والحرث ذلك متاع الحيوة الدنيا والله عنده حسن
المآب قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى يحببكم ويغفر لكم ذنوبكم
والله غفور رحيم وصلى الله على خير خلقه محمد واله واصحابه
اجمعين بسم الله الذى لا يضر مع اسمه شئ فى الارض ولا فى
السماء وهو السميع العليم بسم الله ارقيك الله يشفيك من كل شئ
يؤذيك الله قديم ازلى يزيل العلل وهو حسبى ونعم الوكيل
فهو قيوم لم يزل ولا يزال برحمتك يا ارحم الراحمين *

﴿ تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب ﴾